

## ENGLISH

### Instructions translated from Italian

#### 1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The ON3EBD transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers, etc. and similar).

**All uses other than that described herein and use in environmental conditions other than those indicated in this manual are considered improper and forbidden!**

ON3EBD is compatible with receivers that adopt both the one-way "O-Code" and the two-way "BD" radio encoding systems; the latter, besides the advanced and exclusive functions of the "NiceOpera" system, has a series of additional functions (Paragraph 2). The ON3EBD transmitter, configured in two-way mode, can be memorised on maximum 10 two-way receivers (OXIBD). Configured in one-way mode (6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE), it can be memorised on any desired number of one-way receivers.

The ON3EBD transmitter, configured in two-way mode, can be memorised on maximum 10 two-way receivers (OXIBD). Configured in one-way mode (6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE), it can be memorised on any desired number of one-way receivers. The ON3EBD is equipped with 4 keys (Fig. 1): 3 keys are used to send commands and 1 function key to request the automation's status or to switch the encoding system. Moreover, a series of optional accessories are available: string for keyring (Fig. 2); support for wall-mounting (Fig. 3).

#### 2 - TRANSMITTER FUNCTIONS

**▲ Each single encoding allows for exploiting only the functions linked to that specific encoding system.**

The two-way communication between the ON3EBD transmitter and the OXIBD receiver has the following functions:

- **Sending of the receiver's confirmation of the command received:** sending to the transmitter of the confirmation that the command transmitted was received by the receiver.
- **Command received:** the transmitter vibrates and the LED emits a series of orange flashes followed by a steady green light for 2 seconds.

**▲ Commands not received:** the transmitter LED emits a series of orange flashes followed by a steady red light for 2 seconds (there is no vibration).

- **Sending of the automation's status (for example, whether the gate is open or closed):** see Paragraph 5.
- **Indication of the automation's anomaly status:** flashing of the red LED and intermittent vibration.

#### 3 - TRANSMITTER VERIFICATION

Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it is working correctly by pressing any key while observing whether the LED (Fig. 1) lights up; should this not occur, see Paragraph 8.

#### 4 - TRANSMITTER MEMORISATION

To memorise the transmitter in a receiver, the following procedures can be adopted:

- Memorisation in "Mode 1"
- Memorisation in "Mode 2"
- Memorisation in "Extended Mode 2"
- Memorisation through the "Enabling Code" received from a previously memorised transmitter

These procedures are described in the instructional manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

#### 5 - MEMORISATION IN "MODE 1"

Allows for memorising in the receiver, once only, the 3 transmitter command keys, associating them automatically with each command managed from the control unit (paired commands).

#### B - Memorisation in "Mode 2"

Allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit (maximum 4 and chosen by the user). **Note** – In the same procedure must be repeated for each key to be memorised.

#### C - Memorisation in "Extended Mode 2"

The same as memorisation "B" - "Mode 2", with the added possibility of choosing the desired command (to be paired with the key being memorised) in an extended list of commands managed from the control unit (up to 15 different commands).

The feasibility of the procedure depends on the control unit's ability to manage the 15 commands.

#### D - Memorisation through the "ENABLING Code" (between an OLD transmitter already memorised and a NEW transmitter)

The ON3EBD transmitter has a secret code, the so-called "ENABLING CODE". By transferring this code from a memorised transmitter to a new transmitter, the latter is recognised (and memorised) automatically by the receiver.

#### Memorisation procedure:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 4.
02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.
03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and the green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

#### 5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).
02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.
03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:
  - **GREEN:** gate/door OPEN
  - **RED:** gate/door CLOSED
  - **ORANGE:** partial opening/closing

**Note** – If the transmitter is memorised in single automation and a status request is made, the ON3EBD will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range.

In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

#### 6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE

This procedure allows for modifying the type of encoding system ("O-Code" or "BD") associated with a single command key.

ON3EBD is configured by default with the two-way "BD" radio encoding. If the system's automation uses the one-way "O-Code" encoding system, for each command key to be associated with the automation the "encoding switch" procedure must be carried out:

01. Identify the relevant command key.
02. Press and release 3 times the "I" function key (Fig. 1).
03. Hold down for 3 seconds the command key chosen at Point 01.
04. The **RED** LED signals that the one-way "O-Code" encoding has been set.

To restore the "BD" encoding, repeat Points 01, 02 and 03; the **GREEN** LED signals that the "BD" encoding has been set.

**Note** – A command key can only be memorised in multiple automations if the same radio technology is used (either one-way or two-way).

#### 7 - DELETION PROCEDURE

To restore the default conditions of the transmitter, perform the following deletion procedure:

01. Remove the battery (Fig. 5).
02. Press and hold key **1** (Fig. 1) and insert the battery.

After the initial red flashes, the LED switches off and turns red; at this point, release the key.

03. Within 3 seconds press and release key **1** (Fig. 1); the LED signals the deletion with red flashes.

After deleting the memory, all the transmitter's default settings are restored.

#### 8 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process.

To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 5.

#### 9 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it. As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category. **Warning!** – Certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** – local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

**Battery disposal**  
**Warning!** – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

**10 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS**  
■ **Power supply:** 3 VDC type-CR2032 lithium battery ■ **Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day ■ **Frequency:** 433.92 MHz ■ **Power emitted:** 0 dBm (ERP) ■ **Radio encoding:** ON3EBD: "BD" and "O-Code" ■ **Operating temperature:** -5°C ... +55 °C ■ **Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Weight:** 18 g.

**Notes:** • The range of transmitters and the reception capacity of the receivers are heavily affected by other devices (alarms, headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. Nice cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices under such conditions. • All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. reserves the right to modify the product at any time when deemed necessary, without altering the its intended use and functions.

#### 11 - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type ON3EBD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>

#### ITALIANO

##### Istruzioni originali

**1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO**  
Il trasmettitore ON3EBD è destinato al comando di automazioni (cancelli, portoni da garage, alzarbarriere stradali e simili).

**▲ Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto e in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale è da considerarsi improprio e vietato!**

ON3EBD è compatibile con ricevitori che adottano sia la codifica radio monodirezionale "O-Code" sia la codifica bidirezionale "BD"; quest'ultima oltre alle funzioni avanzate ed esclusive del Sistema "NiceOpera" presenta ulteriori funzionalità (paragrafo 2).

Il trasmettitore ON3EBD, configurato in modalità bidirezionale, può essere memorizzato al massimo su 10 ricevitori bidirezionali (OXIBD). Configurato invece in modalità monodirezionale (6 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA) può essere memorizzato su quanti ricevitori monodirezionali si desidera.

ON3EBD è dotato di 4 tasti (Fig. 1): 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione o il cambio codifica. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi (Fig. 2); supporto per il fissaggio a muro (Fig. 3).

#### 2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

**▲ Ogni singola codifica permette di sfruttare solo le funzionalità legate a quella determinata codifica.**

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3EBD e il ricevitore OXIBD presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.

**▲ Comandi non ricevuti:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).

- **Invio dello stato dell'automazione (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso):** vedere il paragrafo 5.
- **Indicazione stato di anomalia dell'automazione:** lampeggio del led rosso e vibrazione intermittente.

#### 3 - VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione

del led (Fig. 1); se questo non si accende, vedere il paragrafo 8.

#### 4 - MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Questa procedura sono riportate nel manuale istruzioni del ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**▲** - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti **1, 2, 3** del trasmettitore (Fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

**A - Memorizzazione in "Mode 1"**  
Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).

**B - Memorizzazione in "Mode 2"**  
Permette di memorizzare nel ricevitore un singolo tasto del trasmettitore (massimo 4 ai comandi gestiti dalla Centrale (abbinando 4 ai comandi scelti dall'utente). **Note** – la procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.

**C - Memorizzazione in "Mode 2 esteso"**  
È uguale alla memorizzazione "B - Mode 2", con in più la possibilità di scegliere il comando desiderato (da abbinare al tasto che si sta memorizzando) in una lista estesa di comandi gestiti dalla Centrale (fino a 15 comandi diversi).

La fattibilità della procedura dipende quindi dalla capacità della Centrale di gestire i 15 comandi.

**D - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" (tra un trasmettitore VECCHIO già memorizzato e uno NUOVO)**  
Il trasmettitore ON3EBD possiede un codice segreto, chiamato "CODICE DI ABILITAZIONE". Trasferendo questo codice da un trasmettitore già memorizzato a uno nuovo, quest'ultimo viene riconosciuto (e memorizzato) automaticamente dal ricevitore.

Per procedere di memorizzazione:

01. Avvicinare i due trasmettitori (NUOVO e VECCHIO già memorizzato) come nella Fig. 4.

02. Sul NUOVO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Il led del VECCHIO trasmettitore si accende e inizia a lampeggiare.

03. Sul VECCHIO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Al termine del trasferimento del codice, per un istante, entrambi i trasmettitori (NUOVO e VECCHIO) vibrano e accendono il led verde (fine procedura).

Quando il NUOVO trasmettitore verrà usato, per le prime 20 volte trasmetterà al ricevitore questo "codice di abilitazione" insieme al comando. Il ricevitore, memorizzerà automaticamente il codice di identità del trasmettitore che l'ha trasmesso.

#### 5 - PROCEDURA DI RICHIESTA STATO

01. Premere e rilasciare il tasto "I" "Richiesta stato" (Fig. 1).

02. Premere e rilasciare il tasto comando associato all'automazione di cui si richiede lo stato.

03. Osservare il colore finale del led, dopo la serie di lampeggi arancioni:

- **VERDE:** cancello/portone APERTO
- **ROSSO:** cancello/portone CHIUSO
- **ARANCIONE:** apertura/chiusura parziale

**Note** – Qualora il trasmettitore sia memorizzato in più automazioni e si effettui una richiesta di stato, ON3EBD segnala solo lo stato dell'automazione che per prima ha risposto alla richiesta di stato o che è nel raggio di portata del trasmettitore.

In questo caso specifico Nice non può offrire nessuna garanzia circa lo stato di tutte le automazioni.

**10 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA**  
Questa procedura permette di modificare il tipo codifica ("O-Code" o "BD") abbinata ad un singolo tasto di comando.

ON3EBD è configurato di fabbrica, in modalità bidirezionale con codifica radio "BD". Se l'automazione dell'impianto usa la tecnologia monodirezionale "O-Code", per ogni tasto comando che si intende associare all'automazione, è necessario eseguire la procedura di "cambio codifica".

01. Individuare il tasto comando interessato.

02. Premere e rilasciare 3 volte il tasto funzione "I" (Fig. 1).

03. Mantenere premuto per 3 sec. il tasto comando scelto al punto 01.

04. Il led **ROSSO** indica che la codifica monodirezionale "O-Code" è impostata.

Per ripristinare la codifica "BD" ripetere i punti 01, 02 e 03: il led **VERDE** indica la codifica bidirezionale "BD" impostata.

**Note** – Un tasto di comando può essere memorizzato in più automazioni solo se la tecnologia radio usata è la stessa (o monodirezionale o bidirezionale).

#### 7 - PROCEDURA DI CANCELLAZIONE

Per ripristinare le condizioni di fabbrica del trasmettitore, eseguire la procedura di cancellazione:

01. Togliere la batteria (Fig. 5).
02. Mantenere premuto il tasto **1** (Fig. 1) e inserire la batteria.

Dopo i primi lampeggi rossi, il led si spegne e si accende di colore rosso, a questo punto rilasciare il tasto.

03. Entro 3 sec. premere e rilasciare il tasto **1** (Fig. 1); il led segnala l'avvenuta cancellazione di tutti dei lampeggi rossi.

Dopo aver cancellato la memoria, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica del trasmettitore.

#### 8 - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, alla pressione di un tasto, il led si affievolisce e il trasmettitore non trasmette. Con la batteria quasi scarica il led emette dei lampeggi rossi durante la trasmissione.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in Fig. 5.

#### 9 - SMANTELLAMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio.

**Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

**Smaltimento della batteria**  
**Attenzione!** – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta "separata", previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

**10 - CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO**  
■ **Alimentazione:** batteria al litio da 3 Vdc tipo CR2032 ■ **Durata batteria:** stimata 2 anni, con 10 trasmissioni al giorno ■ **Frequenza:** 433.92 MHz ■ **Potenza irradiata:** 0 dBm (ERP) ■ **Codifica radio:** ON3EBD: "BD" e "O-code" ■ **Temperatura di funzionamento:** -5°C ... +55 °C ■ **Grado di protezione:** IP 40 (utilizzo in casa o in ambienti protetti) ■ **Dimensioni:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Peso:** 18 g.

**Note:** • La portata del trasmettitore e la capacità di ricezione dei ricevitori è fortemente influenzata da altri dispositivi (allarmi, radiocuffie, ecc) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi. • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque le stesse funzionalità e destinazione d'uso.

**11 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**  
Il fabbricante Nice S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ON3EBD è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.niceforyou.com/it/supporto>

## FRANÇAIS

### Instructions traduites de l'italien

#### 1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

L'émetteur ON3EBD est destiné à la commande d'automatismes (portails, portes de garage, barrières routières et similaires).

**▲ Toute autre utilisation que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce guide doit être considérée comme impropre et interdite !**

ON3EBD est compatible avec les récepteurs qui adoptent à la fois le codage radio unidirectionnel « O-Code » et le codage bidirectionnel « BD » ; ce dernier, outre les fonctions avancées et exclusives du système « NiceOpera », dispose de fonctions supplémentaires (paragraphe 2).

L'émetteur ON3EBD, configuré en mode bidirectionnel, peut être mémorisé sur 10 récepteurs unidirectionnels au maximum (OXIBD). Configuré en mode unidirectionnel (6 - PROCÉDURE DE MODIFICATION DU CODAGE), il peut être mémorisé sur autant de récepteurs unidirectionnels que souhaité.

ON3EBD dispose de 4 touches (Fig. 1) : 3 touches d'envoi de commandes et 1 touche de fonction pour la demande d'état de l'automatisme ou de modification du codage. De plus, des accessoires sont disponibles en option : cordon porte-clés (Fig. 2) ; support pour le montage mural (Fig. 3).

#### 2 - FONCTIONS DE L'ÉMETTEUR

**▲ Chaque codage individuel permet d'utiliser uniquement les fonctions liées à ce codage spécifique.**

La communication bidirectionnelle entre l'émetteur ON3EBD et le récepteur OXIBD a les fonctions suivantes :

- **Envoi de la confirmation du récepteur de la commande reçue :** envoi à l'émetteur de la confirmation que la commande transmise a été reçue par le récepteur.
- **Commande reçue :** l'émetteur vibre et la led émet une série de clignotements oranges puis une lumière verte fixe pendant 2 secondes.

**▲ Commande non reçue :** La led de l'émetteur émet une série de clignotements oranges puis une lumière rouge fixe pendant 2 secondes (pas de vibration).

**01.** Maintenir enfoncée pendant 3 secondes la touche de commande sélectionnée au point 01.

**04.** La led **ROUGE** indique que le codage unidirectionnel « O-Code » est défini. Pour rétablir le codage « BD », répéter les points 01, 02 et 03 : la led **VERTE** indique que le codage bidirectionnel « BD » est configuré.

**Remarque** – Une touche de commande peut être mémorisée dans plusieurs automatismes uniquement lorsque la technologie radio utilisée est la même (unidirectionnelle ou bidirectionnelle).

**11 - DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE**  
Le soussigné Nice S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type ON3EBD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.niceforyou.com/fr/support>

**10 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT**  
■ **Alimentation :** pile au lithium 3 Vcc type CR2032 ■ **Durée de la pile :** estimée à 2 ans, avec 10 émissions par jour ■ **Fréquence :** 433.92 MHz ■ **Puissance rayonnée :** 0 dBm (ERP) ■ **Codage radio :** ON3EBD: « BD » et « O-code » ■ **Température de fonctionnement :** -5°C ... +55 °C ■ **Grado di protezione :** IP 40 (utilisation à l'intérieur ou dans des milieux protégés) ■ **Dimensions :** 45 x 56 x 11 mm ■ **Poids :** 18 g.

**Remarques :** • La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par les autres dispositifs (les alarmes, les casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, Nice ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs. • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (+/- 5°C). • Nice S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévus.

**9 - PROCÉDURE DE DEMANDE D'ÉTAT**  
**01.** Enfoncer et relâcher la touche « i » « Demande d'état » (Fig. 1).

**02.** Enfoncer et relâcher la touche de commande associée à l'automatisme duquel l'état est demandé.

**03.** Observer la couleur finale de la led, après la série de clignotements oranges :

- **VERT :** portail/porte de garage OUVERTE
- **ROUGE :** portail/porte de garage FERMÉE
- **ORANGE :** ouverture/fermeture partielle

**Remarque** – Si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs automatismes et qu'une recherche de commande est effectuée, ON3EBD signale uniquement l'état de l'automatisme qui a répondu en fonction de la demande d'état ou qui est dans le rayon de portée de l'émetteur.

Important - Dans ce cas précis, Nice ne peut pas garantir l'état de tous les automatismes.

**6 - PROCÉDURE DE MODIFICATION DU CODAGE**  
Cette procédure permet de modifier le type de codage (« O-Code » ou « BD ») associé à une seule touche de commande.

ON3EBD est configuré en usine, en mode bidirectionnel avec le codage radio « BD ». Si l'automatisme de l'installation utilise la technologie unidirectionnelle « O-Code », il faut effectuer la procédure de « modification du codage » pour chaque touche de commande à associer à l'automatisme :

01. Localiser la touche de commande correspondante.

02. Enfoncer et relâcher 3 fois la touche de fonction « i » (Fig. 1).

03. Maintenir enfoncée pendant 3 secondes la touche de commande sélectionnée au point 01.

04. La led **ROUGE** indique que le codage unidirectionnel « O-Code » est défini. Pour rétablir le codage « BD », répéter les points 01, 02 et 03 : la led **VERTE** indique que le codage bidirectionnel « BD » est configuré.

**Remarque** – Une touche de commande peut être mémorisée dans plusieurs automatismes uniquement lorsque la technologie radio utilisée est la même (unidirectionnelle ou bidirectionnelle).

**11 - DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE**  
Le soussigné Nice S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type ON3EBD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse du site : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**10 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT**  
■ **Alimentation :** batterie al litio da 3 Vdc tipo CR2032 ■ **Durata batteria:** stimata 2 anni, con 10 trasmissioni al giorno ■ **Frequenza:** 4

## DEUTSCH

Aus dem Italienischen übersetzte Anleitung

### 1 - BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSGEMASSE VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Handsender ON3EBD ist zur Steuerung von Automatisierungen (Tore, Garagentore, Straßensperren) u.ä. bestimmt.

**Jede andere Verwendung als die hier beschriebene und der Gebrauch des Geräts unter abweichendem Umgebungsbedingungen ist unsachgemäß anzusehen und verboten!**

ON3EBD ist mit Empfänger kompatibel, die sowohl die monodirektionale Codierung der Funksignale „O-Code“ als auch die bidirektionale Codierung „BD“ anwenden; letztere weist neben den erweiterten Funktionen, die nur das System NiceOpera bietet, zusätzliche Funktionen auf (Abschnitt 2).

Bei Konfiguration des Senders ON3EBD im bidirektionalen Modus kann er in maximal 10 bidirektionalen Empfängern (OXIBD) gespeichert werden. Ist der Handsender dagegen im monodirektionalen Modus (6 - VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER CODIERUNG) konfiguriert, kann er in beliebig vielen Empfängern gespeichert werden. ON3EBD verfügt über 4 Tasten (Abb. 1): 3 Tasten zur Übertragung der Befehle und 1 Funktionstaste zur Statusabfrage der Automatisierung oder zur Änderung der Codierung. Außerdem sind folgende optionale Zubehörteile erhältlich: Schlüsselband (Abb. 2); Halter für die Wandbefestigung (Abb. 3).

Wenn der NEUE Handsender verwendet wird, überträgt er die ersten 20 Male diesen „Freischaltcode“ zusammen mit dem Befehl an den Empfänger. Der Empfänger speichert automatisch den Kenncode des Senders, von dem er übertragen wurde.

#### 2 - FUNKTIONEN DES SENDERS

**Jede einzelne Codierung ermöglicht die Nutzung nur einer Funktion, die mit dieser Codierung verknüpft ist.**

Die bidirektionale Übertragung zwischen dem Sender ON3EBD und dem Empfänger OXIBD weist folgende Funktionen auf:

• Übertragung der Empfängerbestätigung für den erhaltenen Befehl; Übertragung der Bestätigung zum Handsender, dass der gesendete Befehl vom Empfänger entgegengenommen wurde.

- Befehl erhalten: Der Handsender vibriert, und die Led blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft grünem Licht für 2 Sek.

- Befehl nicht erhalten: Die Led des Handsenders blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft rotem Licht für 2 Sek. (keine Vibration).

• Übertragung des Status der Automatisierung (z.B. Offen- oder Geschlossenstellung des Tors); siehe Abschnitt 5.

• Anzeige des Störungsstatus der Automatisierung; Blinksignal der roten Led und intermittierende Vibration.

#### 3 - ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS

Vor dem Speichern des Senders im Empfänger der Automatisierung die Funktionsfähigkeit durch Drücken einer beliebigen Taste überprüfen und darauf achten, ob sich die Led gleichzeitig einschaltet (Abb. 1); wenn sich nicht einschaltet, siehe Abschnitt 8.

### 4 - SPEICHERUNG DES SENDERS

Um den Handsender in einem Empfänger zu speichern, stehen die folgenden Verfahren zur Verfügung:

- Speichervorgang nach „Modus 1“
- Speichervorgang nach „Modus 2“
- Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“
- Speicherung durch den von einem bereits gespeicherten Sender erhaltenen „Freischaltcode“

Diese Verfahren sind in der Gebrauchsanleitung des Empfängers oder der Steuerung aufgeführt, mit dem/der der Sender betrieben werden soll. Die genannten Anleitungen sind auch auf der Website www.niceforyou.com verfügbar.

▲ Für die folgenden Verfahren sind nur die ersten 1, 2, 3 des Handsenders (Abb. 1) eingeschaltet. Die vierte Taste ist ausschließlich der Statusabfrage vorbehalten (Abschnitt 5).

**A - Speichervorgang nach „Modus 1“**
Ermöglicht die gleichzeitige Speicherung der 3 Startzustände des Handsenders im Empfänger, indem sie automatisch mit jedem Befehl verknüpft werden, der von der Steuerung verwaltet wird (werkseitige Befehle).

**B - Speichervorgang nach „Modus 2“**
Ermöglicht die Speicherung einer einzelnen Taste des Senders im Empfänger, indem sie mit den von der Steuerung verwalteten Befehlen verknüpft wird (max. 4 und vom Benutzer ausgewählt). **Anmerkung** – Das Verfahren muss für jede einzelne Taste wiederholt werden, die gespeichert werden soll.

**C - Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“**

Dieser ist identisch mit dem Speichervorgang „B“ - „Modus 2“ und bietet darüber hinaus die Möglichkeit zur Wahl des gewünschten Befehls (für die Verknüpfung mit der Taste, die

#### 8 - AUSTAUSCH DER BATTERIE

Bei leerer Batterie wird die Led schwächer, und es erfolgt keine Übertragung durch den Handsender. Bei fast leerer Batterie blinkt die Led während der Übertragung rot.

Dieser Sender wieder ordnungsgemäß funktioniert, muss die leere Batterie mit einer desselben Typs ersetzt werden; dabei die in **Abb. 5** angegebene Polung beachten.

#### 9 - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Dieses Produkt ist Bestandteil der Automatisierungssteuerung und muss daher gemeinsam mit dieser entsorgt werden. Wie die Installationsarbeiten muss auch die Demontage am Ende der Lebensdauer dieses Produktes von Fachpersonal ausgeführt werden. Dieses Gerät besteht aus verschiedenen Materialien: einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- bzw. Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den in Ihrem Gebiet gültigen Bestimmungen vorgegeben sind. **Achtung!** – Bestimmte Teile des Geräts enthalten evtl. Schadstoffe oder gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben können, wenn sie in die Umwelt gelangen.

Das nebenstehende Symbol weist auf das Verbot hin, dieses Gerät über den Hausmüll zu entsorgen. Es muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden oder dem Verkäufer beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produktes zurückgegeben werden.

**Achtung!** – Die örtlichen Vorschriften sehen für den Fall einer widerrechtlichen Entsorgung dieses Geräts unter Umständen schwere Strafen vor.

**Entsorgung der Batterie**
**Achtung!** – Die leere Batterie enthält Schadstoffe und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften zur „Mülltrennung“ entsorgt werden.

#### 10 - TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTS

- Stromversorgung:** Lithiumbatterie zu 3 Vdc, Typ CR2032. **Dauer der Batterie:** Schätzung 2 Jahre mit 10 Übertragungen am Tag. **Frequenz:** 433.92 MHz. **Sendeleistung:** 0 dBm (ERP). **Funkcode:** ON3EBD: „BD“ und „O-code“. **Betriebstemperatur:** -5 °C ... +55 °C. **Schutzart:** IP 40 (Benutzung im Haus oder in geschützter Umgebung). **Abmessungen:** 45 x 56 x 11 mm **Gewicht:** 18 g.
- Die mit der Automatismen, deren Status abgefragt werden soll, verknüpfte Befehlstaste kurz drücken.
- Die endgültige Farbe der Led nach dem mehrmaligen orangefarbenen Blinksignal beachten:
  - GRÜN:** Tor/Tür GEÖFFNET
  - ROT:** Tor/Tür GESCHLOSSEN
  - ORANGE:** teilweise Öffnung/Schließung

**Hinweis** – Sollte der Handsender in mehreren Automatisierungen gespeichert sein und eine Statusabfrage erfolgen, meldet ON3EBD nur den Status der Automatisierung, die als erste auf die Statusanfrage geantwortet hat oder sich in der Reichweite des Senders befindet.

Wichtig - In diesem speziellen Fall kann Nice keine Zusicherung in Bezug auf den Status aller Automatisierungen machen.

**6 - VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER CODIERUNG**
Mit diesem Verfahren kann der Codierungstyp („O-Code“ oder „BD“), der einer einzelnen Befehlstaste zugeordnet ist, geändert werden. ON3EBD ist werkseitig im bidirektionalen Modus mit Codierung der Funksignale „BD“ konfiguriert. Wenn die Automatisierung der Anlage die monodirektionale Technologie „O-Code“ anwendet, muss für jede Befehlstaste, die mit der Automatisierung verknüpft werden soll, das Verfahren zur Änderung der Codierung durchgeführt werden:

- Die betreffende Befehlstaste ausfindig machen.
- Die Funktionstaste „I“ (Abb. 1) 3 Mal kurz drücken.
- Die unter Punkt 01 gewählte Befehlstaste 3 Sekunden gedrückt halten.
- Die **RODE** Led zeigt an, dass die monodirektionale Codierung „O-Code“ eingestellt ist. Zur Wiederherstellung der Codierung „BD“ die Punkte 01, 02 und 03 wiederholen. Die **GRÜNE** Led zeigt an, dass die bidirektionale Codierung „BD“ eingestellt ist.

**Hinweis** – Eine Befehlstaste kann nur dann in mehreren Automatisierungen gespeichert werden, wenn die verwendete Funktechnologie dieselbe ist (monodirektional oder bidirektional).

**7 - LÖSCHVERFAHREN**
Für die Wiederherstellung der Werkseinstellungen des Senders das Löschverfahren ausführen:

- Die Batterie entnehmen (Abb. 5).
- Die Taste 1 (Abb. 1) gedrückt halten und die Batterie einlegen. Nach der ersten roten Blinksignalen erlischt die Led und leuchtet dann rot. Nur die Taste loslassen.
- Innhalb von 3 Sek. die Taste 1 (Abb. 1) drücken und loslassen: Die Led meldet die erfolgte Löschung mit roten Blinksignalen.

Nachdem der Speicher gelöscht wurde, werden alle Werkseinstellungen des Senders neu wiederhergestellt.

11. Nacisnąć i zwolnić przycisk „I“ „Ządanie stanu” (rys. 1).

12. Nacisnąć i zwolnić przycispy przycisk sterujący automatyką, której stan pragnie się uzyskać.

13. Obacznawć końcowy kolor diody, po serii pomiarowych mignięć:

- ZIELONY:** brama/drzwi OTWARTE
- CZERWONY:** brama/drzwi ZAMKNIĘTE
- POMARAŃCZOWY:** otwarcie/zamknięcie częściowe

**Uwaga** – Jeśli nadajnik jest wczytany w większej liczbie automatyk i zostanie wysłane żądanie stanu, ON3EBD zasygnalizuje wyłączanie stan automatyki, która odpowiedziała jako pierwsza na żądanie stanu i która znajduje się w zasięgu nadajnika.

Ważne – W tym konkretnym przypadku Nice nie udziela żadnej gwarancji na stan wszystkich automatyk.

**6 - PROCEDURA ZMIANY KODOWANIA**
Procedura ta umożliwia zmianę rodzaju kodowania („O-Code” lub „BD”) przypisanego do pojedynczego przycisku sterującego.

ON3EBD jest skonfigurowany w trybie dwukierunkowym z kodowaniem radiowym „BD”. Jeśli automatyka instalacji wykorzystuje technologię jednokierunkową „O-Code”, dla każdego przycisku sterującego, który pragnie się przypisać do automatyki, należy wykonać procedurę „zmiany kodowania”:

- Zlokalizować odpowiedni przycisk sterujący.
- Nacisnąć i zwolnić 3 razy przycisk funkcyjny „I” (rys. 1).
- Przytrzymać wciśnięty przez 3 sek. przycisk sterujący wybrany w punkcie 01.
- Diody **CZERWONA** wskazuje, że jest ustawione kodowanie jednokierunkowe „O-Code”.

Aby przywrócić kodowanie „BD”, należy przywrócić punkty 01, 02 i 03: dioda **ZIELONA** wskazuje ustawione kodowanie dwukierunkowe „BD”.

**Uwaga** – Przycisk sterujący może być wczytany w kilku automatykach wyłącznie, jeśli jest użyta ta sama technologia radiowa (jednokierunkowa lub dwukierunkowa).

**7 - PROCEDURA KASOWANIA**
Aby przywrócić warunki fabryczne nadajnika, należy wykonać procedurę kasowania:
**01.** Wyjąć baterię (rys. 5).
**02.** Przytrzymać wciśnięty przycisk 1 (rys. 1) włożyć baterię.
Po pierwszych czerwonych mignięciach nastąpi zgłoszenie diody i zaświecenie czerwonego koloru, w tej chwili należy zwolnić przycisk.

**03.** W ciągu 3 sek. nacisnąć i zwolnić przycisk 1 (rys. 1): dioda sygnalizuje skasowanie za pomocą czerwonego migania.

Po skasowaniu pamięci zostają przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne nadajnika.

**8 - WYMIANA BATERII**
Gdy bateria jest rozładowana, po naciśnięciu przycisku słabnie natężenie światła diody i nadajnik przestaje nadawać. Z prawie całkowicie rozładowaną baterią dioda emituje podczas nadawania czerwone mignięcia.

Aby przywrócić prawidłowe działanie nadajnika należy wymienić rozładowaną baterię na ten sam typ, przestzegając begunowości wskazanej na rys. 5.

**9 - USUWANIE URZĄDZENIA**
Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, którą steruje, należy go zatem utylizować razem z nią.

Tak, jak w przypadku instalacji, również po upływie okresu użytkowania tego produktu czynności demontażowe powiniemy wykonywać wyłącznie personel. Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów, niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji, przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **Uwaga!** – niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu.

Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi.

W celu usunięcia produktu należy zaniem przeprowadzić zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami „zbiórke selektywną” lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu. **Uwaga!** – lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku samodzielnego likwidacji tego produktu.

**Utylizacja baterii**

Gdy zostanie użyty NOWY nadajnik, przez pierwsze 20 razy przekaże odbiornikowi ten „kod aktywacyjny” razem z poleceniem. Odbiornik automatycznie wczyta kod identyfikacyjny nadajnika, który go wysłał.

**5 - PROCEDURA ŻĄDANIA STATUSU**

11. Nacisnąć i zwolnić przycisk „I” „Ządanie stanu” (rys. 1).

12. Nacisnąć i zwolnić przycispy przycisk sterujący automatyką, której stan pragnie się uzyskać.

13. Obacznawć końcowy kolor diody, po serii pomiarowych mignięć:

- ZIELONY:** brama/drzwi OTWARTE
- CZERWONY:** brama/drzwi ZAMKNIĘTE
- POMARAŃCZOWY:** otwarcie/zamknięcie częściowe

**Uwaga** – Jeśli nadajnik jest wczytany w większej liczbie automatyk i zostanie wysłane żądanie stanu, ON3EBD zasygnalizuje wyłączanie stan automatyki, która odpowiedziała jako pierwsza na żądanie stanu i która znajduje się w zasięgu nadajnika.

Ważne – W tym konkretnym przypadku Nice nie udziela żadnej gwarancji na stan wszystkich automatyk.

**6 - PROCEDURA ZMIANY KODOWANIA**
Procedura ta umożliwia zmianę rodzaju kodowania („O-Code” lub „BD”) przypisanego do pojedynczego przycisku sterującego.

ON3EBD jest skonfigurowany w trybie dwukierunkowym z kodowaniem radiowym „BD”. Jeśli automatyka instalacji wykorzystuje technologię jednokierunkową „O-Code”, dla każdego przycisku sterującego, który pragnie się przypisać do automatyki, należy wykonać procedurę „zmiany kodowania”:

- Zlokalizować odpowiedni przycisk sterujący.
- Nacisnąć i zwolnić 3 razy przycisk funkcyjny „I” (rys. 1).
- Przytrzymać wciśnięty przez 3 sek. przycisk sterujący wybrany w punkcie 01.
- Diody **CZERWONA** wskazuje, że jest ustawione kodowanie jednokierunkowe „O-Code”.

Aby przywrócić kodowanie „BD”, należy przywrócić punkty 01, 02 i 03: dioda **ZIELONA** wskazuje ustawione kodowanie dwukierunkowe „BD”.

**Uwaga** – Przycisk sterujący może być wczytany w kilku automatykach wyłącznie, jeśli jest użyta ta sama technologia radiowa (jednokierunkowa lub dwukierunkowa).

**7 - PROCEDURA KASOWANIA**
Aby przywrócić warunki fabryczne nadajnika, należy wykonać procedurę kasowania:
**01.** Wyjąć baterię (rys. 5).
**02.** Przytrzymać wciśnięty przycisk 1 (rys. 1) włożyć baterię.
Po pierwszych czerwonych mignięciach nastąpi zgłoszenie diody i zaświecenie czerwonego koloru, w tej chwili należy zwolnić przycisk.

**03.** W ciągu 3 sek. nacisnąć i zwolnić przycisk 1 (rys. 1): dioda sygnalizuje skasowanie za pomocą czerwonego migania.

Po skasowaniu pamięci zostają przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne nadajnika.

**8 - WYMIANA BATERII**
Gdy bateria jest rozładowana, po naciśnięciu przycisku słabnie natężenie światła diody i nadajnik przestaje nadawać. Z prawie całkowicie rozładowaną baterią dioda emituje podczas nadawania czerwone mignięcia.

Aby przywrócić prawidłowe działanie nadajnika należy wymienić rozładowaną baterię na ten sam typ, przestzegając begunowości wskazanej na rys. 5.

**9 - USUWANIE URZĄDZENIA**
Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, którą steruje, należy go zatem utylizować razem z nią.

Tak, jak w przypadku instalacji, również po upływie okresu użytkowania tego produktu czynności demontażowe powiniemy wykonywać wyłącznie personel. Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów, niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji, przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **Uwaga!** – niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu.

Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi.

W celu usunięcia produktu należy zaniem przeprowadzić zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami „zbiórke selektywną” lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu. **Uwaga!** – lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku samodzielnego likwidacji tego produktu.

**Utylizacja baterii**

Gdy zostanie użyty NOWY nadajnik, przez pierwsze 20 razy przekaże odbiornikowi ten „kod aktywacyjny” razem z poleceniem. Odbiornik automatycznie wczyta kod identyfikacyjny nadajnika, który go wysłał.

**5 - PROCEDURA ŻĄDANIA STATUSU**

metodami zbiórki selektywnej i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

**10 - PARAMETRY TECHNICZNE PRODUKTU**

- Zasilanie:** bateria litowa o mocy 3 Vdc typu CR2032. **Czas eksploatacji baterii:** szacowany 2 lata, z 10 nadawaniami na dzień
- Częstotliwość:** 433.92 MHz **Moc promieniowania:** 0 dBm (ERP) **Kodowanie radiowe:** ON3EBD: „BD” i „O-code” **Temperatura funkcjonowania:** -5 °C ... +55 °C **Stopień ochrony:** IP 40 (zastosowanie w domu lub w pomieszczeniach zabezpieczonych) **Wymiary:** 45 x 56 x 11 mm **Masa:** 18 g.

**Uwagi:** • Zasięg nadajników i zdolność odbioru odborników są w wysokim stopniu uzależnione od innych urządzeń (alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w danej strefie na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń. • Wszystkie podane parametry techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia równej 20°C (± 5°C). • Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

**11 - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Producent, Nice S.p.A., oświadcza, że urządzenia radiowe ON3EBD jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod na stronie internetowej: https://www.niceforyou.com/pl/support

## NEDERLANDS

Instructies, vertaald uit het Italiaans

**1 - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN DE GEBRUIKSBESTEMMING**

De zender ON3EBD is bestemd voor het besturen van automatiseringen (hekken, garagentorens, wegbarrières met slagboom en dergelijke).

**▲ Elk gebruik dat afwijkt van dit dezhandling is beschreven of dat plezwinnt in andere omgevingscondities dan in deze handling worden beschreven, moet als oneigenlijk en verboden worden beschouwd!**

ON3EBD is compatibel met ontvangers die geschikt zijn voor zowel de unidirectionele radio-code "O-Code" als de bidirectionele code "BD"; deze laatste beschikt naast de geavanceerdere en exclusieve functies van het systeem "NiceOpera" over nog meer functionaliteiten (paragraaf 2).

Als de zender ON3EBD in de bidirectionele modus geconfigureerd is, kan hij worden opgeslagen in het geheugen van maximaal 10 bidirectionele ontvangers (OXIBD). Als de zender echter in de unidirectionele modus geconfigureerd is (6 - PROCEDURE VOOR HET WILZIGEN VAN DE CODERING), kan hij worden opgeslagen in het geheugen van elk gewenst aantal unidirectionele ontvangers.

ON3EBD is voorzien van 4 toetsen (afb. 1): 3 toetsen voor het versturen van commando's en 1 functietoets voor het opvragen van de status van de automatisering of het wijzigen van de codering. Daarnaast zijn er optionele accessoires verkrijgbaar: koordje voor sleutelhangertje (afb. 2); steun voor wandbevestiging (afb. 3).

**2 - FUNCTIES VAN DE ZENDER**

**▲ Iedere afzonderlijke codering biedt de mogelijkheid om enkel te profiteren van de functionaliteiten die bij die welbepaalde codering horen.**

**4 knipperingen** = overzending van de "activeringscode" uitgeschakeld.
**10 knipperingen** = communicatiefout tussen de twee apparaten.
**15 knipperingen** = geheugenopslag niet gelukt door overschrijding van de tijdlimiet.
**20 knipperingen** = overzending van de "activeringscode" samen met het commando "versturen van de bevestiging aan de ontvanger van het ontvangen commando": versturen van de bevestiging aan de zender dat het verzonden commando ontvangen is door de ontvanger.

**5 - PROCEDURE VOOR HET OPVAGEN VAN DE STATUS**
**01.** Druk op de toets "I" "Status opvragen" (afb. 1) en laat hem weer los.
**02.** Druk op de bedieningstoets die gekoppeld is aan de automatisering waarvan u de status wilt opvragen en laat hem weer los.

**03.** Kijk welke kleur de led op het eind heeft, na een serie oranje knipperingen:

- ROOD:** hek/poort OPEN
- ROOD:** hek/poort GESLOTEN
- ORANJE:** gedeeltelijk geopend/gesloten

**Opmerking** – Als de zender wordt opgeslagen in het geheugen van meerdere automatiseringen en er een status wordt opgevraagd, signaleert ON3EBD alleen de status van de

willekeurige toets te drukken en te kijken of de led gaat branden (afb. 1); als de led niet gaat branden, zie dan paragraaf 8.

**4 - GEHEUGENOPSLAG VAN DE ZENDER**
Om de zender in het geheugen van een ontvanger op te slaan, zijn de volgende procedures beschikbaar:

- Geheugenopslag in "Modus 1"
- Geheugenopslag in "Modus 2"
- Geheugenopslag in "Modus 2 uitgebreid"
- Geheugenopslag met behulp van de "activeringscode" die ontvangen is door een zender die reeds in het geheugen is opgeslagen

Deze procedures staan verveld in de instructiehandleiding van de ontvanger of van de besturingseenheid waarmee u de zender wilt laten werken. De genoemde handelingen zijn ook beschikbaar op de website: www.niceforyou.com

**▲** - Voor de hierna beschreven procedures zijn alleen de toetsen 1, 2, 3 van de zender actief (afb. 1). De vierde toets is alleen gereserveerd voor het opvragen van de status (paragraaf 5).

**A - Geheugenopslag in "Modus 1"**

Hiermee kunt u in één keer de 3 besturingstoetsen van de zender in het geheugen van de ontvanger opslaan, door ze automatisch te combineren met elk commando dat bedoeld wordt door de besturingseenheid (afb. 1).

**B - Geheugenopslag in "Modus 2"**

Hiermee kunt u één toets van de zender opslaan in het geheugen van de ontvanger, door deze te combineren met de commando's die beheerd worden door de besturingseenheid (maximaal 4, gekozen door de gebruiker). **Opmerking** – de procedure moet herhaald worden voor elke afzonderlijke toets die u in het geheugen wilt opslaan.

**C - Geheugenopslag in "Modus 2 uitgebreid"**

Is gelijk aan de geheugenopslag "B" - "Modus 2" met als extra de mogelijkheid om het gewenste commando te kiezen (dat u wilt combineren met de toets die in het geheugen wordt opgeslagen) in een uitgebreide lijst met commando's die beheerd worden door de besturingseenheid (10 verschillende commando's).

De uitvoerbaarheid van de procedure hangt dus af van het vermogen van de besturingseenheid om de 15 commando's te beheren.
**D - Geheugenopslag met behulp van de "ACTIVERINGSCODE" (tussen een OUDE, al opgeslagen zender en een NIEUWE)**
De zender ON3EBD beschikt over een geheime code, genaamd "ACTIVERINGSCODE". Door deze code van een reeds opgeslagen zender over te zetten op een nieuwe zender, wordt deze laatste automatisch herkend (en opgeslagen) door de ontvanger.
Opslagprocedure:
**01.** Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 4**.
**02.** Druk op de NIEUWE zender op een bedieningstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
**03.** Druk op de OUDE zender op een bedieningstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

**8 - VERVANGEN VAN DE BATTERIJ**
Als de batterij leeg is, dan gaat de led zwak branden als u op een toets drukt en doet de zender het niet. Als de batterij bijna leeg is, knippt de led rood tijdens het verzenden.

Om de normale werking van de zender te herstellen, vervangt u de lege batterij door een batterij van hetzelfde type; let erop dat u de plus en min op de juiste manier plaatst zoals weergegeven in **afb. 5**.

**9 - AFDANKEN VAN HET PRODUCT**
Dit product is een integraal onderdeel van de automatisering en moet dan ook samen met de automatisering worden afgedankt.

Zoals ook voor de installatiehandelingen geldt, moeten de handelingen voor afhandking aan het einde van de levensduur van dit product door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige kunnen gerecycled worden, andere moeten als afval verwerkt worden. Informeer u over de methoden voor recycling of afhandking die voorzien zijn in de wetgeving of lever het product weg bij de verkoper op het moment dat u een nieuw gelijksoortig product aanschaff. **Let op!** – De plaatselijk geldende regelgeving kan zware sancties voorzien in geval van illegale dumping van dit product.

**Afdanken van de batterij**
**Let op!** – De lege batterij bevat verontreinigende stoffen en mogen bijgevoel niet bij het huishoudelijk afval worden weggegoed. Ze moeten worden afgevoerd via "gescheiden" afvalverwerking conform de geldende richtlijnen op uw omgeving.

**10 - TECHNISCHE GEGEVENS VAN HET PRODUCT**

- Voeding:** lithiumbatterij van 3 VDC type CR2032. **Levensduur batterij:** circa 2 jaar, bij 10 verzendingen per dag **Frequentie:** 433,92 MHz **Uitgestraald vermogen:** 0 dBm (ERP) **Radio-code:** ON3EBD: "BD" en "O-code" **Gebrukstemperatuur:** -5°C ... +55 °C **Beschermingsgraad:** IP 40 (bij gebruik binnenshuis of in beschermde omgeving) **Afmetingen:** 45 x 56 x 11 mm **Gewicht:** 18 g.
- </